



Australian Government Disaster Recovery Payment

El Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) es un pago único que lo ayuda si ve afectado de manera significativa por un desastre declarado. No es para un daño o inconveniencia menor.

Cuánto puede recibir

Si es elegible, podrá recibir:

- \$1.000 por adulto
- \$400 por cada niño menor de 16 años.

Quiénes pueden recibirlo

Para recibir el AGDRP debe:

- cumplir con las reglas de residencia del AGDRP
- tener de 16 años en adelante en el momento del desastre o ser menor de 16 años y recibir un pago elegible
- cumplir con los requisitos de elegibilidad de área declarada.

Debe haberse visto afectado de manera adversa por un desastre declarado. Por ejemplo:

- resultó gravemente herido
- es un familiar directo de un ciudadano o residente australiano que falleció o está desaparecido
- el desastre destruyó su lugar de residencia principal o debe ser demolido
- se produjeron daños importantes en el interior de su lugar de residencia principal
- el desastre expuso el interior de su lugar de residencia principal a la intemperie
- la estructura de su lugar de residencia principal fue declarada defectuosa
- aguas residuales contaminaron el interior de su residencia
- el desastre destruyó o dañó un activo o activos importante/s que usted posee en su lugar de residencia principal
- es el cuidador de un hijo elegible que padeció cualquiera de las situaciones anteriores.

Definiciones

- Su lugar de residencia principal es el sitio principal donde tiene derecho o licencia para vivir normalmente. No incluye casas de vacaciones, propiedades de inversión, estadías temporarias con familiares o amigos, centros de detención o prisión.
- Un activo importante es un activo o activos con un valor de mercado combinado de \$20.000 en adelante. Por ejemplo, están incluidos edificios, vehículos, casas rodantes, tanques de agua o maquinaria a gran escala.
- Usted era el cuidador de un niño elegible el primer día que fue afectado por el desastre declarado y se cumple uno de los siguientes puntos:
 - recibe Parenting Payment, JobSeeker Payment, Youth Allowance for job seekers o Special Benefit como cuidador principal de ese niño
 - recibe Family Tax Benefit por ese niño, el niño tiene 15 años o menos y usted está a cargo, como mínimo, del 66 % del cuidado del niño

- tiene la responsabilidad legal del cuidado, el bienestar y el desarrollo diarios del niño que tiene 15 años o menos.

Visite servicessaustralia.gov.au/disastersupport para obtener más información en inglés, que incluye:

- reglas de residencia
- pagos elegibles para personas menores de 16 años
- áreas declaradas.

Cómo presentar la solicitud para el pago

La manera más rápida de presentar la solicitud para el pago es por Internet. Deberá configurar una cuenta de myGov y vincularla a Centrelink si aún no la tiene. Visite servicessaustralia.gov.au/mygovguides

Si necesita ayuda para presentar la solicitud, puede llamar al **180 22 66**. La línea telefónica opera de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora local. Puede pedir un intérprete y organizaremos dicho servicio de manera gratuita.

Si es miembro de una pareja, ambos pueden reclamar este pago. Usted y su pareja deben presentar solicitudes para el pago por separado.

Para obtener más información

- visite servicessaustralia.gov.au/disastersupport para obtener más información en inglés
- visite servicessaustralia.gov.au/yourlanguage, donde puede leer, escuchar o mirar videos con información en español.
- llame al **131 202** para hablar con nosotros en su idioma acerca de pagos y servicios de Centrelink
- visite un centro de servicios.

Nota: las llamadas desde el teléfono de su domicilio a números que comienzan con "13" desde cualquier parte de Australia se cobran a una tarifa fija. Dicha tarifa puede ser diferente del costo de una llamada local y también puede variar entre los diferentes proveedores de servicios telefónicos. Las llamadas desde el teléfono de su domicilio a números que comienzan con "1800" son gratuitas. La duración de las llamadas desde teléfonos públicos o celulares se puede medir y cobrar a una tarifa más elevada.

Descargo de responsabilidad

La información que contiene esta publicación solo es una guía de pagos y servicios. Usted tiene la responsabilidad de decidir si desea solicitar un pago y presentar una solicitud, según su situación personal.



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- \$1,000 per adult
- \$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- meet AGDRP residence rules
- be 16 years or older at the time of the disaster or under 16 and getting an eligible payment
- meet declared area eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the carer of an eligible child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or licence to normally live. It does not include holiday homes, investment properties, temporary stays with family or friends, detention facilities or prison.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You were the carer of an eligible child on the first day you were affected by the declared disaster, and one of these points apply:
 - you get Parenting Payment, JobSeeker Payment, Youth Allowance for job seekers or Special Benefit as a principal carer of that child
 - you get Family Tax Benefit for that child, the child is 15 or younger and you have at least 66% care of the child
 - you have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child who is 15 or younger.

Go to servicessaustralia.gov.au/disastersupport for more information in English, including:

- residence rules
- eligible payments for people under 16
- declared areas.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/disastersupport for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.